

CYNGOR SIR YNYS MÔN	
Adroddiad i:	Pwyllgor Sgrwtini Corfforaethol
Dyddiad:	21/11/2016
Pwnc:	<p>Llyfrgelloedd yn gwneud gwahaniaeth: Pumed fframwaith ansawdd Safonau Llyfrgelloedd Cyhoeddus Cymru 2014-2017 : Adroddiad Blynyddol 2015/2016.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adrodd ar asesiad (MALD) Adroddiad Blynyddol Llyfrgelloedd Llywodraeth Cymru o'r Gwasanaethau Llyfrgelloedd 2015 /16, a'r materion sy'n codi. • Adnabod cryfderau a gwendidau perthynol y Gwasanaeth Llyfrgelloedd a Gwybodaeth fel yr adnabuwyd yn adroddiad blynyddol drafft 2015/2016.
Aelod(au) Portffolio:	Y Cyngorydd Kenneth Hughes
Pennaeth Gwasanaeth:	Delyth Molyneux
Awdur yr Adroddiad: Rhif Ffôn: E-bost:	Rachel Rowlands 01248 752094 rflxh@ynysmon.gov.uk
Aelodau Lleol:	

A – Argymhelliad/Argymhellion a Rheswm/Rhesymau
<ul style="list-style-type: none"> • Bod y Pwyllgor Sgrwtini Corfforaethol yn cymeradwyo Adroddiad Blynyddol Safonau Llyfrgelloedd Cyhoeddus Cymru ar gyfer 2015/116 • Bod y Pwyllgor Sgrwtini Corfforaethol yn nodi asesiad (MALD) Llywodraeth Cymru o Adroddiad Llyfrgelloedd Blynyddol y Gwasanaethau Llyfrgell 2015 /16, a'r materion sy'n codi.

B – Pa opsiynau eraill wnaethoch chi eu hystyried a beth oedd eich rhesymau dros eu gwrthod ac/neu ddewis yr opsiwn hwn?

C – Am ba reswm y mae hwn yn benderfyniad i'r Pwyllgor Gwaith?

Ceisio cymeradwyaeth y Pwyllgor Sgriwtini Corfforaethol ar gyfer Adroddiad Blynyddol Safonau Llyfrgelloedd Cyhoeddus Cymru 2015/16.

CH – A yw'r penderfyniad hwn yn gyson â'r polisi a gymeradwywyd gan y Cyngor llawn?**D – A yw'r penderfyniad hwn o fewn y gyllideb a gymeradwywyd gan y Cyngor?****DD – Gyda phwy wnaethoch chi ymgynghori?****Beth oedd eu sylwadau?**

1	Prif Weithredwr / Uwch Dim Arweinyddiaeth (UDA) (mandadol)	
2	Cyllid / Adran 151 (mandadol)	
3	Cyfreithiol / Swyddog Monitro (mandadol)	
4	Adnoddau Dynol (AD)	
5	Eiddo	
6	Technoleg Gwybodaeth Cyfathrebu (TGCh)	
7	Sgriwtini	
8	Aelodau Lleol	
9	Unrhyw gyrff allanol / arall/eraill	

E – Risgiau ac unrhyw gamau lliniaru (os yn berthnasol)

1	Economaidd	
2	Gwrthdodi	
3	Trosedd ac Anhrefn	
4	Amgylcheddol	
5	Cydraddoldebau	
6	Cytundebau Canlyniad	
7	Arall	

F - Atodiadau:

Atodiad 1. Adroddiad Rheolwr y Gwasanaeth Llyfrgelloedd.

Atodiad 2. Adroddiad Blynyddol Safonau Llyfrgelloedd Cyhoeddus Cymru Ynys Môn 2015/16

Atodiad 3. Aseiad 2015-16 Adroddiad Blynyddol Ynys Môn

FF - Papurau Cefndir (cysylltwch os gwelwch yn dda gydag awdur yr Adroddiad am unrhyw wybodaeth bellach):

MALD : Llyfrgelloedd yn gwneud gwahaniaeth : Pumed fframwaith ansawdd Safonau Llyfrgelloedd Cyhoeddus Cymru 2014-2017

<http://gov.wales/topics/cultureandsport/museums-archives-libraries/libraries/public-library-standards/?skip=1&lang=cy>

Safonau Llyfrgelloedd Cyhoeddus Cymru Ebrill 2015 – Mawrth 2016

Adroddiad Rheolwr y Gwasanaeth Llyfrgell

1. CRYNODEB GWEITHREDOL

1.1 Mae Llywodraeth Cymru (LIC) drwy ei hadran bolisi MALD (Is-adran Amgueddfeydd, Archifau a Llyfrgelloedd) yn ei gwneud yn ofynnol i'r Cyngor gyflwyno Adroddiad Blynyddol ar berfformiad Safonau Llyfrgelloedd Cyhoeddus Cymru.

1.2 Mae'r adroddiad blynyddol yn cynnwys crynodeb o berfformiad y Gwasanaeth Llyfrgelloedd a Gwybodaeth yn ystod 2015/16 ac mae wedi ei gyflwyno i MALD ar ffurf drafft oherwydd yr amserlen asesu. Mae'r Adroddiad Blynyddol yn atodedig fel *atodiad 2*.

1.3 Mae'r Asesiad yn dangos bod y gwasanaeth yn perfformio'n dda ac yn cyraedd 17 o'r 18 hawl graidd yn llawn, cynnydd o 3 o 2014-15. O'r saith dangosydd ansawdd sydd â thargedau, mae Ynys Môn wedi cyflawni 4 yn llawn, a 3 yn rhannol, perfformiad tebyg i 2014-15. Fodd bynnag, mae MALD yn mynegi pryderon mewn rhai manau. *Atodir yr asesiad fel Atodiad 3*.

2.0 GWYBODAETH GEFNDIROL

2.1 Cyflwynwyd Safonau Llyfrgelloedd Cyhoeddus Statudol gan Lywodraeth Cynulliad Cymru (LICC/ WAG) yn Ebrill 2002 i ddynodi lefelau lleiafswm darpariaeth llyfrgell a bwriedir hwy i ddarparu mesuriadau perfformiad cymharol i arwain gwelliannau gwasanaeth. Mae Deddf Llyfrgelloedd ac Amgueddfeydd Cyhoeddus 1964 yn ei gwneud yn ofynnol i bob awdurdod lleol "ddarparu gwasanaeth llyfrgelloedd cyfansawdd ac effeithlon i bob un sy'n dymuno gwneud defnydd ohono". Gan nad yw'r termau "cyfansawdd ac effeithlon" wedi eu diffinio yn y Ddeddf, cyflwynodd LICC y Safonau Llyfrgelloedd Cyhoeddus i ddiffinio lefelau gwasanaeth a chynorthwyo'r Gweinidog perthnasol (ar hyn o bryd y Dirprwy Weinidog dros Ddiwylliant, Chwaraeon a Thwristiaeth) "i oruchwylio, a hybu gwella'r gwasanaeth llyfrgelloedd cyhoeddus".

Mae'r 5ed Fframwaith Llyfrgelloedd yn gwneud gwahaniaeth: Pumed fframwaith ansoddol Safonau Llyfrgelloedd Cyhoeddus Cymru 2014-17 yn arwyddocaol wahanol i'r 4ydd fframwaith ac yn gosod mwy o bwyslais ar ddeilliannau ac effeithiau a manteision eang eu hystod a gaiff y gwasanaeth ar drigolion Ynys Môn. Mae hyn yn ei gwneud hyd yn oed yn bwysicach bod anghenion cwsmeriaid yn ganolog i'r cyfan sydd gan y Llyfrgell i'w gynnig.

3.0 Adroddiad Blynyddol y Gwasanaeth Llyfrgelloedd 2015 – 2016 : Crynodeb o adroddiad

3.1 Dangosyddion perfformiad a meincnodau ansawdd

Mae'r tabl canlynol yn crynhoi sefyllfa Ynys Môn ar gyfer 2015-16. Mae safle'r awdurdod wedi'i roi allan o 22, sef 1 yw'r uchaf.

Dangosydd perfformiad		Safle	Isaf	Canolrif	Uchaf	2014/15	Safle
DA 1 Gwneud gwahaniaeth							
a) sgiliau newydd	<i>amherthnasol</i>		23%	72%	92%		
c) iechyd a lles	<i>amherthnasol</i>		26%	58%	93%		
d) lle diogel a chroesawgar	<i>amherthnasol</i>		84%	97%	100%		
DA 2 Bodlonrwydd cwsmeriaid							
a) dewis 'da iawn' neu 'da' o lyfrau	<i>amherthnasol</i>		74%	89%	97%		
b) gofal cwsmeriaid 'da iawn' neu 'da'	<i>amherthnasol</i>		90%	97%	99%		
c) 'da iawn' neu 'da' yn gyffredinol;	<i>amherthnasol</i>		92%	97%	99%		
d) sgôr plant allan o ddeg	<i>amherthnasol</i>		8.0	9.2	9.5		
DA 4 Hyfforddiant i ddefnyddwyr							
a) mynychwyr fesul pen y boblogaeth	5	22	5	30	390	11	18
c) hyfforddiant anffurfiol fesul pen y boblogaeth	219	8/19	3	195	1017	174	9/21
DA 6 Defnyddio'r llyfrgell							
a) ymweliadau fesul pen y boblogaeth	4,124	10	2,467	3,967	6,185	4,166	12
b) ymweliadau rhithwir fesul pen	1,579	2	340	976	2,475	1,555	3
c) benthycwyr gweithredol fesul pen	114	18	45	157	273	155	12
DA 7 mynychwyr mewn digwyddiadau fesul pen	193	13	60	223	666	202	11
DA 11 Defnyddio TGCh - % yr amser ar gael i'w defnyddio gan y cyhoedd							
a) offer	59%	2	20%	31%	68%	51%	3
b) gwasanaethau Wi-Fi	<i>amherthnasol</i>		20%	60%	90%	Ni wyddys	
DA 12 Cyflenwi ceisiadau							
a) % ar gael o fewn 7 diwrnod	73%	10	57%	71%	86%	65%	21
b) % ar gael o fewn 15 diwrnod	91%	4	71%	86%	96%	84%	12

Dangosydd perfformiad		Safle	Isaf	Canolrif	Uchaf	2014/15	Safle
DA 13 Lefelau staffio a chymwysterau							
(v) a) cyfanswm gwirfoddolwyr	8	18	0	18	103	13	12
b) cyfanswm oriau gwirfoddolwyr	210	17	0	582	3,699	236	15
DA 14 Gwariant gweithredol							
a) cyfanswm gwariant fesul pen y boblogaeth	£14,117	7 /21	£7,516	£12,749	£18,760	£14,160	11
b) % ar staff	48%	18 /21	40%	58%	79%	51%	16
% ar adnoddau gwybodaeth	13%	10 /21	7%	13%	23%	12%	15
% ar offer ac adeiladau	4%	10 /21	1%	3%	20%	9%	6
% ar gostau gweithredol eraill;	35%	2 /21	0%	20%	39%	28%	8
c) gwariant cyfalaf fesul pen y boblogaeth	£1,656	4 /21	£0	£272	£4,677	£2,126	1
DA 15 Cost net am bob ymweliad	£2.32	12 /21	£1.83	£2.43	£3.53	*	
DA 16 Oriau agor (<i>gweler y nodyn</i>)							
(ii) a) % oriau cau manau gwasanaeth sefydlog heb gynllunio gwneud hynny	0.16%	22	0.00%	0.00%	0.16%	0.04%	14
b) % arosfannau llyfrgell deithiol / danfon i'r cartref a fethwyd	0.00%	1 /19	0.00%	0.71%	23.44%	0%	1 / 19

Nodyn: Mae'r safleoedd yma wedi'u troi o chwith, sef mai 1 yw'r awdurdod sydd â'r sgôr isaf

3.2 Meysydd o Gryfder

3.2.1 Mae holl boblogaeth Ynys Môn o fewn 3 milltir i lyfrgell sefydlog neu ¼ milltir i arhosfan llyfrgell deithiol, a dyma'r unig awdurdod i gyflawni'r targed am fynediad rhwydd i fannau gwasanaeth drwy gael 100% o fewn cyrraedd.

3.2.2 Cafwyd cynnydd bychan yn nifer yr ymweliadau rhithol, ac mai dim ond un awdurdod lefel uwch.

3.2.3 Mae Ynys Môn yn cyrraedd y targed am brynu deunydd yn y Gymraeg gyda 12.2% o'r gyllideb deunyddiau, y ffigur uchaf ond un yng Nghymru.

3.2.4 Mae gwelliant amlwg wedi bod yn y cyflymder y cyflenwad o geisiadau, sydd bellach yn uwch na chanolrifau ar gyfer Cymru.

3.2.3. Y gost net gyfartalog fesul ymweliad oedd £2.32, sydd ychydig yn is na'r canolrif ar gyfer Cymru.

3.3 Meysydd o wendid

3.3.1 Mae lefelau'r staff yn syrthio'n is na'r safonau a osodwyd, ac er na fu unrhyw ostyngiadau pellach eleni, mae'r maes hwn yn parhau i beri pryder i ddatblygiad y gwasanaeth.

3.3.2 Cafwyd gostyngiad bychan yn nifer yr ymweliadau â llyfrgelloedd o'i gymharu â'r llynedd.

3.3.3 Darparu mynediad i'r rhyngwyd ar y llyfrgell deithiol yn broblem.

3.3.4 Mae'r gwasanaeth yn cynnig rhaglen helaeth o ddigwyddiadau a gweithgareddau er bod y nifer sy'n mynychu'r rhain ychydig yn is o'i gymharu â'r llynedd.

4.0 Asesiad CyMAL (Gweler : Atodiad 3.)

4.1 Mae'r asesiad ffurfiol o berfformiad y Gwasanaeth Llyfrgelloedd a Gwybodaeth ar gyfer y flwyddyn 2015/16 yn cyfrifo bod yr Awdurdod yn cyflawni 17 o'r 18 hawl graidd yn llawn, ac yn cyflawni rhannol y 1 sy'n weddill. O'r saith dangosydd ansawdd sydd â thargedau, mae Ynys Môn wedi cyflawni 4 yn llawn, a 3 yn rhannol.

4.2 Nid yw'r safon berthynol i gyfanrif staff y sefydliad a staff proffesiynol fesul pen y boblogaeth wedi ei chyfarfod (DA13). Noda MALD ; *Nid yw Ynys Môn wedi cyflawni'r targedau ar gyfer staffio cyffredinol nac ar gyfer staff proffesiynol, ac mae'n nodi bod y broses ad-drefnu bresennol wedi cymhlethu'r posibilrwydd o lenwi swyddi gwag. Mae hyn yn anochel wedi cael sgil-ffaith ar y gwasanaeth.*

4.3 Mae'r cyfanswm gwariant fesul pen y boblogaeth yn uwch na'r canolrif ar gyfer Cymru (7/21). Y gost gros gyfartalog fesul ymweliad yn 2015-16 oedd £2.32, o dan y canolrif ar gyfer Cymru (12/21)

4.4 O ran y pedwar maes yn y fframwaith (Cwsmeriaid a chymunedau; Mynediad i bawb; Dysgu am oes; ac Arweinyddiaeth a datblygu), o'i gymharu â gweddill Cymru, mae Ynys Môn yn perfformio'n dda ym maes eang Dysgu am oes. Mae'r perfformiad mewn meysydd eraill yn fwy cymysg, gyda rhai dangosyddion da a rhai ddim cystal.

4.5 Mae'r asesiad yn dod i gasgliad yr: *Parhau mae problem gyfredol y lefelau staff isel, ac mae'r gwasanaeth yn ddisymud i raddau helaeth o ran ei berfformiad. Mae'r ad-drefnu arfaethedig yn cynnig cyfleoedd i ddatblygu'r gwasanaeth mewn nifer o feysydd; fodd bynnag gall hefyd fod yn gyfnod ansicr ac mae'n dal yn aneglur beth fydd yr effaith hirdymor ar y gwasanaeth a'i ddefnyddwyr.*



Ffurflen datganiad profforma blynyddol: Blwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2016

Canllawiau

Mae'r ffurflen i'w llenwi ar 3 taflen waith, ynghyd â dogfen Word. Dylai awdurdodau nodi'r canlynol:

Mae'r ddogfen *Diffiniadau a chanllawiau ar gyfer casglu data a'i gyflwyno* yn rhoi arweiniad ar lenwi'r ffurflen.

Pan fo data wedi'i gynnwys yn y ffurflen flynyddol i CIPFA, dylid defnyddio'r un ffigur ar gyfer y ffurflen hon.

Y celloedd hynny sydd angen data yw'r unig rai y gellir eu dewis; mae'r rhannau eraill yn lled-dywyll. Gellir defnyddio'r fysell tab i symud ymlaen i'r gell nesaf sydd ar gael.

Mae MALD yn cadw'r hawl i ofyn am dystiolaeth o'r wybodaeth a roddwyd ar y ffurflen flynyddol i gynorthwyo gyda'r broses asesu.

Cyd-destun

Mae'r daflen hon yn gofyn am ychydig o fanylion disgrifiadol am yr awdurdod, ynghyd â manylion cysylltu â'r person y dylid cyfeirio unrhyw ymholiadau ato/ati.

Hawliau Craidd

Mae'r daflen hon yn ymdrin â hawliau craidd y cyhoedd. Mae cwmpen i'r awdurdodau ddewis eu lefel cydymffurfio â phob hawl (wedi'i hunanasesu), a dylid rhoi unrhyw wybodaeth bellach yn y gofod a ddarparwyd yn ôl yr angen.

Dangosyddion Ansawdd

Mae'r daflen hon yn ymwneud ag 16 o ddangosyddion ansawdd safonau llyfrgelloedd cyhoeddus. O ran rhai dangosyddion, mae'n rhaid i awdurdodau gofnodi'r data craidd y mae'r safonau meintiol yn deillio ohono; bydd y cyfrifo wedyn yn digwydd yn awtomatig.

O ran y safonau hynny sydd â thargedau meintiol, caiff atebion eu cymharu â'r targed a osodwyd, a rhoddir rhyw awgrym a yw'r safon honno wedi'i chyrraedd ai peidio. Mae gofod wedi'i adael i chi roi sylwadau; anogir awdurdodau sy'n methu â chyrraedd y targedau i ddefnyddio'r gofod hwn i nodi unrhyw amgylchiadau lliniarol, a chynlluniau ar gyfer gwella yn y dyfodol.

Dylid rhoi ffigur cymaradwy ar gyfer y flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2015 ar gyfer pob Dangosydd Ansawdd a adroddir yn flynyddol. Mae gofod wedi'i ddarparu i awdurdodau roi sylwadau ar unrhyw ddirywiad yn eu perfformiad yn ystod y flwyddyn flaenorol.

Dylid rhoi'r ffigyrau diweddaraf sydd ar gael o ran y Dangosyddion Ansawdd hynny sydd ond eu hangen unwaith bob tair blynedd, a dylid rhoi dyddiad casglu'r data yn y gofod a roddwyd.

Cyflwyno

Ar ôl llenwi'r ffurflen, dylid ei dychwelyd drwy e-bost i MALD:

mald@cymru.gsi.gov.uk

Dyddiad olaf derbyn ffurflenni:

Dydd Gwener 24 Mehefin 2016

I gael rhagor o wybodaeth cysylltwch ag:

Alyson Tyler

alyson.tyler@cymru.gsi.gov.uk

0300 062 2103 (llinell uniongyrchol)

0300 062 2112 (prif rif MALD)

Data cyd-destunol**Blwyddyn yn gorffen****31 Mawrth 2016**

	Ynys Môn
Awdurdod	
Nifer trigolion	69,979
Canran y boblogaeth o dan 16 oed	17.1%
Canran y boblogaeth sy'n gallu darllen a siarad Cymraeg (gweler y nodia	57.2%
Nifer y manau gwasanaeth sefydlog sydd ar agor 10+ awr yr wythnos	9
Nifer y manau gwasanaeth sefydlog sydd ar agor am lai na 10+ awr yr wythnos	1
Nifer y llyfrgelloedd teithiol	1 teithiol, 1 Caeth iw tai, 1 Ysgolion
Llyfrgelloedd cymunedol ar agor 10+ awr yr wythnos	9
<i>Nifer y llyfrgelloedd wedi'u rheoli gan y gymuned</i>	0
<i>Nifer y llyfrgelloedd wedi'u cefnogi gan y gymuned</i>	0
<i>Nifer y llyfrgelloedd wedi'u comisiynu</i>	0
Llyfrgelloedd cymunedol ar agor am lai na 10 awr yr wythnos	1
<i>Nifer y llyfrgelloedd wedi'u rheoli gan y gymuned</i>	0
<i>Nifer y llyfrgelloedd wedi'u cefnogi gan y gymuned</i>	0
<i>Nifer y llyfrgelloedd wedi'u comisiynu</i>	0
Faint o'r llyfrgelloedd cymunedol hyn, os oes rhai o gwbl, sydd wedi'u cyr	0
Nifer y Llyfrgelloedd Cymunedol Annibynnol	0

Manylion cyswllt ar gyfer ymholiadau ynghylch y ffurflen hon

Enw Rachel Rowlands

Rhif ffôn 01248 752094

E-bost rflh@ynysmon.gov.uk

A yw'r Ffurflen Datganiad Blynyddol hon wedi'i chymeradwyo gan yr awdurdod cyn ei chyflwyno i MALD?

Nac ydi

Pryd y disgwyli'r y caiff ei gymeradwyo?

Hydref 2016

Pryd caiff y fersiwn derfynol ei chyflwyno i MALD?

Hydref 2016

Cwsmeriaid a chymunedau

1 Sicrhau bod staff cyfeillgar, gwybodys a chymwys wrth law i helpu.

Cyflawni'n llawn

Mae gwasanaeth cwsmer rhagorol yn hollbwysig i Gyngor Sir Ynys Môn ac i'r Gwasanaeth Llyfrgell. Adlewyrchir hyn gan ein hyfforddiant gloywi aml ac yn flaenoriaeth gwasanaeth. Rydan ni'n ffocysu yn ystod y flwyddyn ar gyfleoedd i rannu gwybodaeth, mae hyn yn bwysig mewn tîm bychan. WPLS13 wedi cael ei gyflawni sy'n adlewyrchu ein hymrwymiad i Hyfforddiant a Datblygiad Proffesiynol Parhaus. Nid oes gan y Gwasanaeth gyllideb hyfforddi bwrpasol ond yn cael mynediad at y gyllideb hyfforddiant corfforaethol. Anghenion hyfforddi a nodwyd yn ystod y broses arfarnu staff yn bwydo i mewn i'r cynllun anghenion hyfforddiant y gwasanaeth sy'n bwydo i mewn i'r gyllideb hyfforddiant corfforaethol lle mae arian yn cael ei ddyrannu ar gyfer y flwyddyn ariannol.

2 Cynnal amrywiaeth o weithgareddau i gefnogi dysgu, mwynhad a galluogi defnyddwyr i gael y budd mwyaf o'r adnoddau sydd ar gael.

Cyflawni'n llawn

Mae gwasanaeth cwsmer rhagorol yn hollbwysig i Gyngor Sir Ynys Môn ac i'r Gwasanaeth Llyfrgell. Adlewyrchir Gwasanaeth Llyfrgell Ynys Môn yn darparu ystod lawn o weithgareddau i gwrdd ag anghenion ein poblogaeth; sgiliau digidol, gweithgareddau oedolion a phlant a gweithgareddau datblygu darllenwyr yn cyfoethogi ac yn ymestyn cynnig y gwasanaeth llyfrgell. Y faith bod hyn yn cael ei gyflawni gydag adnoddau cyfyngedig a lefelau staffio isel yn glod i'n staff. Sefydlid 2 grŵp stori gwrandio lwyddiannus mewn partneriaeth â'r RNIB yn ystod y flwyddyn gyda thrydydd i'w dechrau yn fuan. Mae gweithgareddau ar gyfer plant a phobl ifanc yn bwysig i'r gwasanaeth ac mae ein gwasanaeth llyfrgelloedd hysgolion integredig yn ychwanegu gwerth sylweddol at y cynnig. Bod hyn yn cael ei gyflawni gydag adnoddau cyfyngedig a phroblemau capasiti yn glod i'n staff.

3 Darparu mynediad i ystod o wasanaethau ac adnoddau i gefnogi dysgu gydol oes, lles a datblygiad personol, a chyfranogiad cymunedol.

Cyflawni'n llawn

Mae'r Cydlynedd Dysgu Gydol Oes (aelod o'r tîm proffesiynol) yn ychwanegu gwybodaeth amhrisiadwy a phrofiad i'r ardal hon, ac mae'n gweithio mewn partneriaeth â chydweithwyr ac asiantaethau eraill. Mae lechyd a Lles yn flaenoriaeth y gwasanaeth a gwasanaethau, gweithgareddau'r, ac adnoddau yn cysylltu â blaenoriaeth hwn. Mae gwasanaethau / ffynonellau ac adnoddau newydd yn cael eu bwydo i mewn i'n rhaglenni hyfforddi lle bo hynny'n briodol, ac yn dosbarthu i bob aelod o staff.

Mynediad i bawb

Cydymffurfio â Hawliau Craidd

Ynys Môn

4 Llyfrgelloedd ar agor i holl aelodau eu cymunedau	Cyflawni'n llawn	Mae'r broses Trawsnewid y Gwasanaeth Llyfrgell wedi gorfodi astudiaeth fanwl 'dadansoddi cymdeithasol a demograffig' sy'n canolbwyntio ar bwy sy'n defnyddio ein gwasanaethau a chyfleusterau a sut maent yn defnyddio ein gwasanaeth. Sylw hefyd wedi cael ei rhoi i ddinasyddion nad yw'n defnyddio gwasanaeth llyfrgell. Anelodd ein hymgyngoriad cyhoeddus i gasglu barn pobl ar lefel Sir gyfan, i gasglu beth mae dinasyddion ei eisiau a'i angen gan wasanaethau llyfrgell. Rhoddodd pobl hefyd eu barn fwy cyffredinol am y rôl bydd llyfrgelloedd yn chwarae yn eu cymunedau'r a'r gwahanol fathau o wasanaethau y gellid eu darparu i gwrdd angen cymunedol. Mae'r lledaenu daearyddol presennol ein llyfrgelloedd statig yn darparu mynediad ardderchog i'r boblogaeth gyda'r llyfrgell symudol sy'n cwmpasu ardaloedd mwy gwledig. Mae'r gwasanaeth caeth i'w tai yn darparu gwasanaeth i'r rhai nad ydynt yn gallu ymweld â llyfrgell statig neu deithiol. Mae'r faniau llyfrgell hefo lifft. Mae pob adeilad yn ddeniadol ac wedi cynllunio'n dda gydag ardaloedd ar gyfer gwahanol grwpiau e.e. Plant a phobl ifanc.
5 Yn rhad ac am ddim i ymuno â hwy	Cyflawni'n llawn	Mae gwasanaeth llyfrgell Ynys Môn yn rhad ac am ddim i ymuno.
6 Darparu llecyn diogel, deniadol a hygyrch sydd ag oriau agor addas	Cyflawni'n llawn	Mae'r adborth a gasglwyd o'r ymgynghoriad Trawsnewid Llyfrgelloedd wedi nodi bod oriau agor yn cyrraedd anghenion lleol, nododd 15% o 'non-users' y gall amseroedd agor gwahanol yn eu hannog i ddefnyddio'r Gwasanaeth, bydd hyn yn cael ei fwydo i mewn i'r unrhyw fodel wrth symud ymlaen. Mae gan y gwasanaeth llyfrgell adeiladau sydd mewn cyflwr ffisegol ardderchog ar wahân i'r Llyfrgell Caergybi. Mae prosiect Neuadd y Farchnad ar gyfer Caergybi yn mynd yn ei flaen. Bydd yn brosiect yma yn sicrhau llyfrgell Strategol 21ain Ganrif i Gaergybi a'r ardal gyfagos. Mae ein holl adeiladau yn hygyrch ac yn cydymffurfio â Deddf Gwahaniaethu ar Sail Anabledd 1995. Mae llyfrgelloedd i gyd yn darparu amgylchedd deniadol, diogel wedi dylunio a chynllunio i sicrhau hyn. Mae Gwasanaethau Eiddo yn monitro'r amgylchedd a chymryd camau angenrheidiol os oes angen. Cafodd 1 llyfrgell problemau gyda Radon yn ystod 2014-15.
7 Darparu gwasanaethau, cyfleusterau ac adnoddau gwybodaeth priodol i unigolion a grwpiau sydd ag anghenion	Cyflawni'n llawn	Mae ein holl wasanaethau'n hygyrch ac yn cydymffurfio â Deddf DDA 1995. Darparodd 9/10 llyfrgell (pob un sy'n agored am dros 10 awr yr wythnos) o leiaf un CP mynediad cyhoeddus gyda
Dysgu am oes		
8 Benthycu llyfrau am ddim.	Cyflawni'n llawn	Rhoddir llyfrau, llyfrau clywedol as thapiau iaith ar fenthyg yn ddi-dâl. Ceir mynediad am ddim i adnoddau ar-lein. Mae ceisiadau ar gyfer stoc ar gael yn rhad ac am ddim o fewn Cymru, gyda thâl priodol am geisiadau am eitemau nad ydynt ar gael yng Nghymru.
9 Cynnig mynediad am ddim i wybodaeth.	Cyflawni'n llawn	Mae'r holl wybodaeth yn rhad ac am ddim, efallai y bydd tâl bychan am lungopïo ac argraffu. Mae Ynys Môn yn aelod o'r cynllun rhyngfenthyca rhanbarthol LINC Y Gogledd; Mae'r Partneriaeth Llyfrgelloedd Gogledd Cymru yn darparu cyfleoedd cydweithredu draws sectoraidd ardderchog. Mae'r Phartneriaeth TaiNet o fudd mawr i'r Gwasanaeth.

Cydymffurfio â Hawliau Craidd

Ynys Môn

<p>10 Darparu defnydd am ddim o'r Rhyngrwyd a chyfrifiaduron, gan gynnwys diwifr.</p>	<p>Cyflawni'n llawn</p>	<p>Mae defnyddio'r rhyngrwyd a chyfrifiaduron am ddim i holl drigolion ac ymwelwyr gyda cherdyn llyfrgell. Codir tâl bychan am breswylwyr (ymwelwyr) sy'n defnyddio ein cyfrifiaduron. Mae WI-FI yn rhad ac am ddim i bawb ac mae ar gael ym mhob un o'n llyfrgelloedd. Mae cyfleusterau a chyrsgiau yn cael eu hyrwyddo tu allan i'r llyfrgell ac mae defnydd TGCh / presenoldeb yn uchel, fodd bynnag nodwyd yr ymgynghoriad cyhoeddus fod hyrwyddo'r maes yma yn cael ei hystyried yn wan. Felly mae'r ffordd y gweithgareddau yn cael eu cyfathrebu angen gwelliant. Dywedodd 19% o 'non-users' bod angen gwella marchnata o'r gwasanaethau sydd ar gael.</p>
<p>11 Cynnig defnydd am ddim o adnoddau gwybodaeth ar-lein 24 awr y dydd.</p>	<p>Cyflawni'n llawn</p>	<p>Mae'r tudalennau gwe'r Gwasanaeth Llyfrgell a Gatalog y Llyfrgell ar gael ar-lein gyda mynediad 24/7. Mae adnodau ar lein e.e. 'Transparent Language' ac e-lyfrau/ e-audio / e-zines ar gael yn rhad ac am ddim 24 awr y dydd.</p>
<p>12 Darparu mynediad at adnoddau o ansawdd uchel mewn amrywiaeth o fformatau, gan gynnwys rhai yn yr iaith Gymraeg, ac yn adlewyrchu ffurfiau cyhoeddi sy'n newid.</p>	<p>Cyflawni'n llawn</p>	<p>Mae'r gwasanaeth llyfrgell yn sicrhau bod ein hadnoddau cyllidebol yn cael ei ddefnyddio i ddarparu adnoddau o ansawdd uchel mewn amrywiaeth eang o fformatau. Mae'r holl ddeunydd Cymraeg a gyhoeddir yn cael ei brynu. Mae'r consortiwm Pwrcasu Llyfrau Cymru Gyfan yn galluogi'r gwasanaeth i gyflawni mwy o arbedion nag pe baem yn gweithredu ar ben ein hun. Mae'r bartneriaeth TalNet hefyd yn dod ac arbedion yn y maes hwn.</p>
<p>13 Rhannu eu catalogau, er mwyn i ddefnyddwyr fedru gwneud un chwiliad drwy holl adnoddau llyfrgelloedd Cymru.</p>	<p>Cyflawni'n llawn</p>	<p>Mae Catalog Llyfrgell TalNET yn llwyr hygyrch.</p>
<p>Arweinyddiaeth a datblygu</p>		
<p>14 Hyrwyddo llyfrgelloedd er mwyn denu rhagor o bobl i elwa o'u gwasanaethau.</p>	<p>Cyflawni'n rhannol</p>	<p>Nodwn hyn fel cyfarfod yn rhannol o ganlyniad i faterion cyllido, mae gwasanaeth heb unrhyw gyllideb farchnata, a gall capasiti staffio yn y gwasanaeth cyfyngu cyrhaeddiad. Mae'r Tîm Datblygu Cynulleidfa yn Wrecsam wedi bod yn amhrisiadwy yn y maes hwn. Fel y nodwyd yn flaenorol, mae'r Gwasanaeth yn cydnabod bod hwn yn faes o wendid, fodd bynnag, mae presenoldeb rheolaidd ar y tudalennau cyfryngau cymdeithasol yr Awdurdod yn cael effaith da a datganiadau i'r wasg yn adrodd straeon newyddion da wedi ymddangos yn rheolaidd yn ystod y flwyddyn sy'n denu 'non-users'. Mae gweithgareddau a digwyddiadau yn cael eu hyrwyddo y tu allan i adeiladau ni mewn lleoliadau yn y gymuned.</p>
<p>15 Ymgynghori â defnyddwyr yn rheolaidd i gasglu eu barn ar y gwasanaeth a chasglu gwybodaeth am eu hanghenion newidiol.</p>	<p>Cyflawni'n llawn</p>	<p>Mae'r Gwasanaeth Llyfrgell wedi ymgynghori'n Ffurfiol gyda'i Ddefnyddwyr ym Mawrth 2014, a bydd yn ymgynghori eto yn ystod y Fframwaith . Fel rhan o'r broses drawsnewid cynhaliodd y gwasanaeth ymgynghoriad yn hydref 2014 gyda nod ateb sawl cwestiwn:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Beth ydi ein dinasyddion a phartneriaid angen oddi wrth eu gwasanaeth llyfrgell? • Casglu barn ar restr hir o opsiynau posibl. • Pa syniadau sydd gan bartneriaid a dinasyddion ar gyfer gwella'r gwasanaeth? <p>Mae'r ymatebion wedi llywio'r Gwasanaeth a'r proses trawsnewid</p>

Cydymffurfio â Hawliau Craidd

Ynys Môn

<p>16 Gweithio mewn partneriaeth i agor mynediad at adnoddau holl llyfrgelloedd Cymru.</p>	Cyflawni'n llawn	Mae gwasanaeth Llyfrgelloedd Ynys Môn yn cymryd pob cyfle i weithio mewn Partneriaeth, o fewn y sector llyfrgelloedd cyhoeddus, y gymuned ehangach a hefyd gyda phartneriaid y tu allan i'r sector llyfrgell. Mae'r gwasanaeth yn cyfrannu at weithgareddau ac agenda'r Bartneriaeth Llyfrgelloedd Gogledd Cymru (Cyhoeddus, Academaidd, AB a Llyfrgelloedd Arbennig) ac yn cydweithio yn llawn â'r cynllun Rhanbarthol LINC y Gogledd. Bydd y prosiect LMS Cymru Gyfan yn cryfhau'r maes hwn ymhellach.
<p>17 Darparu mynediad at strategaeth, polisiau, amcanion a gweledigaeth y gwasanaeth llyfrgell, mewn print ac ar-lein, mewn amrywiaeth o ieithoedd fel y bo'n briodol i'r gymuned.</p>	Cyflawni'n rhannol	Mae strategaeth, polisiau, nodau a gweledigaeth y Gwasanaeth Llyfrgelloedd ar gael yn llawn wedi ei argraffu, yn llwyr ddwyieithog yn Gymraeg a Saesneg . Nid ydynt ar gael ar hyn o bryd ar y wefan gan eu bod wedi eu symud dros dro oherwydd eu bod yn cael eu hadolygu a'u diweddarau yn rhan o'r Arolwg Gwasanaeth Llyfrgell a'r broses gydgordio cyn cyflwyno RhLG (LMS) Gogledd Cymru.
<p>18 Darparu proses gwyno sy'n glir, yn amserol ac yn dryloyw ar gyfer adegau pan fo rhywbeth yn mynd o'i le.</p>	Cyflawni'n llawn	Mae'r Gwasanaeth Llyfrgell yn gweithredu polisi Canmol a Chwyn, proses glir,tryloyw ac amserol. yn chwarterol ar gyfer Sgriwtini. Ymdrinnir â phob mater yn uniongyrchol a rhaeadrir yr arfer dda/ y gwersi a ddysgwyd yn uniongyrchol i bob pwynt gwasanaeth.

Dangosyddion Ansawdd Safonau Llyfrgelloedd Cyhoeddus Cymru

Cwsmeriaid a chymunedau

Ynys Môn

DASLICC 1 Gwneud gwahaniaeth

2015-16

Canran yr oedolion sy'n credu bod defnyddio'r llyfrgell wedi'u helpu i ddatblygu sgiliau newydd	ang	Dyddiad yr arolwg (mis a blwyddyn)	ang
Canran yr oedolion sydd wedi cael gwybodaeth ddefnyddiol ynghylch iechyd a lles yn y llyfrgell	ang		
Canran yr oedolion sydd yn teimlo bod y llyfrgell yn lle diogel a chroesawgar i ymweld â hi	ang		
Canran yr oedolion sy'n credu bod y llyfrgell wedi gwneud gwahaniaeth i'w bywydau	ang		
Sylw'r Awdurdod:			
Nid yw arolwg wedi cael ei gynnal yn ystod y flwyddyn oherwydd y hymgyngoriad trawsnewid gwasanaeth llyfrgell			
Canran y plant 7-16 oed sy'n meddwl bod defnyddio'r llyfrgell yn eu helpu i ddysgu a chael gwybod pethau	ang	Dyddiad yr arolwg (mis a blwyddyn)	ang
Canran y plant 7-16 oed sy'n credu bod y llyfrgell wedi gwneud gwahaniaeth i'w bywydau	ang		
Sylw'r Awdurdod:			
Nid yw arolwg wedi cael ei gynnal yn ystod y flwyddyn oherwydd y hymgyngoriad trawsnewid gwasanaeth llyfrgell			

DASLICC 2 Bodlonrwydd cwsmeriaid

2015-16

2014-15

Canran yr oedolion sy'n credu bod y dewis o lyfrau yn 'dda iawn' neu'n 'dda'	ang	Dyddiadau'r arolwg (mis a blwyddyn)	ang
Canran yr oedolion sy'n credu bod safon y gofal cwsmeriaid yn 'dda iawn' neu'n 'dda'	ang		
Canran yr oedolion sy'n credu bod y llyfrgell yn 'dda iawn' neu'n 'dda' yn gyffredinol	ang		
	ang		
Sylw'r Awdurdod:			
Nid yw arolwg wedi cael ei gynnal yn ystod y flwyddyn oherwydd y hymgyngoriad trawsnewid gwasanaeth llyfrgell			
Sgôr gyffredinol allan o ddeg ar gyfartaledd a roddwyd gan ddefnyddwyr 7-16 oed i'r llyfrgell maent yn eu defnyddio	ang	Dyddiad yr arolwg (mis a blwyddyn)	ang
Sylw'r Awdurdod:			
Nid yw arolwg wedi cael ei gynnal yn ystod y flwyddyn oherwydd y hymgyngoriad trawsnewid gwasanaeth llyfrgell			

DASLICC 3 Cymorth ar gyfer datblygiad unigol

2015-16

% y cyfanswm

2014-15 % y cyfanswm

Nifer o fannau gwasanaeth sefydlog sydd ar agor am 10 awr a mwy sy'n darparu:			
Cymorth sylfaenol i ddefnyddio'r seilwaith TGCh a gynigir (gan gynnwys y rhwydwaith diwifr) a chymorth i gael gafael ar y rhydwant o adnoddau gwybodaeth electronig sydd ar gael.	9	100%	100%
Hyfforddiant i wella llythrennedd, rhifedd a sgiliau digidol.	6	67%	67%
Sesiynau llythrennedd gwybodaeth i ddefnyddwyr.	9	100%	100%
Cymorth i ddefnyddwyr i gael gafael ar adnoddau e-lywodraeth lleol a chenedlaethol.	9	100%	100%
Rhaglenni/gweithgareddau datblygu darllenwyr ar gyfer oedolion a phlant	9	100%	100%

Nid yw'r targed hwn wedi'i gyrraedd. Ychwanegwch unrhyw sylwadau isod:

Dangosyddion Ansawdd Safonau Llyfrgelloedd Cyhoeddus Cymru

Mae rhaglen lawn o sesiynau sgiliau ffurfiol wedi rhedeg yn y 6 llyfrgell fwyaf. Sesiynau sgiliau anffurfiol yn digwydd ym mhob llyfrgell, fodd bynnag nad yw nifer y cyfrifiaduron yn y llyfrgelloedd llai yn addas ar gyfer sesiynau ffurfiol.

DASLICC 4 Hyfforddiant i ddefnyddwyr

Cyfanswm y nifer yn mynychu sesiynau hyfforddi defnyddwyr wedi'u trefnu ymlaen llaw gan y llyfrgell

Canran y mynychwyr a ddywedodd fod mynychu wedi'u helpu i gyflawni eu hamcanion

Nodwch y dull a ddefnyddiwyd i gyfrifo'r ffigur hwn

Brasamcan o nifer y ffurflenni adborth a ddosbarthwyd

Nifer y ffurflenni adborth sydd wedi'u cynnwys yn y cyfrifiad hwn

Nifer y cwsmeriaid sydd wedi cael cymorth drwy gael hyfforddiant anffurfiol yn ystod y flwyddyn

Sylw'r Awdurdod (gan gynnwys nodyn ar y dull i'w ddefnyddio i gyfrifo'r canlyniadau):

Hyfforddiant anffurfiol yn cynyddu; help gyda negeseuon e-bost /ddefnyddio cyfrif e-adnoddau yn gyfran fawr o'r ffigur hwn. Gweithdrefnau samplu CIPFA yn cael eu dilyn gyda chyfrif ym mis Hydref.

2015-16	Fesul 1,000 o'r boblgth	2014-15
338	5	
95%		91%
250		
250		
15,325	219	

Mynediad i bawb

Ynys Môn

DASLICC 5 Lleoliad manau gwasanaeth

Dwysedd y boblogaeth (person yr hectar)

% yr aelwydydd o fewn 3 milltir (neu 15 munud o amser teithio ar drafnidiaeth gyhoeddus) i fan gwasanaeth sefydlog, neu o fewn ¼ milltir i arhosfan llyfrgell deithiol
Mae'r targed hwn wedi'i gyrraedd.

77.8% o aelwydydd yn byw o fewn clustog 3mile i lyfrgell sefydlog. Mae hyn yn wybodaeth oddi ar ein system GIS, radiws o 3 milltir syml yn cael ei ddefnyddio ar gyfer y cyfrifo. Mae gwaith yn cael ei gynnal ar ffigur fwy cywir gan gyfrifo pellter a deithiwyd ar y ffordd, fel rhan o'r Adolygiad Llyfrgelloedd. Nid oedd y ffigur hwnnw ar gael eto gan nad oedd yr arbenigedd ar gael o fewn y cyngor. Mae'r ONS yn helpu ein cydweithwyr yn Cynllunio Datblygu Economaidd gyda'r cyfrifiad hwn. 23% o aelwydydd yn byw o fewn 1/4 milltir o arhosfan llyfrgell deithiol.

2015-16	2014-15
1.0	
100%	100%

DASLICC 6 Defnyddio'r llyfrgell

Cyfanswm nifer yr ymweliadau i lyfrgelloedd yn ystod y flwyddyn

Nodwch y dull a ddefnyddiwyd i gyfrifo hwn

Cyfanswm nifer yr ymweliadau allanol i wefan llyfrgelloedd yn ystod y flwyddyn

Cyfanswm nifer y benthycwyr gweithredol yn ystod y flwyddyn

Cyfanswm y nifer sy'n aelodau o'r llyfrgell

Cyfanswm nifer y llyfrau a fenthycwyd (oedolion a phlant wedi'u cyfuno)

Cyfanswm nifer y deunydd clyweledol ac electronig a fenthycwyd/lawrlwythywyd

Sylw'r Awdurdod (gan gynnwys enwau unrhyw fannau gwasanaeth a rennir ac sy'n rhannu dulliau cyfrif, a dyddiad y glanhau diwethaf ar ddata

2015-16	Fesul 1,000 o'r boblgth	2014-15	Fesul 1,000 o'r boblgth
288,575	4,124	4,166	
<small>Cyfuniad o'r dulliau hyn</small>			
110,500	1,579	1,555	
8,004	114	155	
17,596	251	266	
213,579	3,052	3,932	
9,032	129	258	

Dangosyddion Ansawdd Safonau Llyfrgelloedd Cyhoeddus Cymru

Dyddiad glanhau data diwethaf oedd 01/04/2013

DASLICC 7 Presenoldeb defnyddwyr yn nigwyddiadau'r llyfrgell	2015-16	Fesul 1,000 o'r boblgth	2014-15 Fesul 1,000 o'r boblgth
--	---------	-------------------------	---------------------------------

Cyfanswm y nifer yn mynychu digwyddiadau a gweithgareddau wedi'u trefnu gan y llyfrgell	13,537	193	210
---	--------	-----	-----

Sylw'r Awdurdod:

Presenoldeb mewn digwyddiadau a gweithgareddau yn ychydig yn llai na'r llynedd, fodd bynnag, nid yw hyn yn adlewyrchu ansawdd a nifer o weithgareddau. Mae'r Gwasanaeth yn falch o'r rhaglen ei ddigwyddiadau a gweithgareddau yn enwedig o gofio bod yr adran plant wedi bod 1 aelod proffesiynol staff byr yn ystod y cyfnod adrodd hwn.

Dysgu am oes

Ynys Môn

DASLICC 8 Deunydd darllen cyfoes	2015-16	Fesul 1,000 o'r boblgth	2014-15 Fesul 1,000 o'r boblgth
----------------------------------	---------	-------------------------	---------------------------------

Cyfanswm nifer yr eitemau a dderbyniwyd	22,669	324	278
---	--------	-----	-----

Cyfanswm gwariant ar ddeunyddiau (o DASLICC 14)

£1,717

Mae'r targed hwn wedi'i gyrraedd.

Stoc benthyca ar ddechrau'r flwyddyn

120,147

2014-15

Cyfanswm deunydd i'w fenthyca a dderbyniwyd

22,489

Cyfradd adnewyddu

18.7%

13%

Mae'r targed hwn wedi'i gyrraedd.

DASLICC 9 Deunydd darllen priodol	2015-16	2014-15
-----------------------------------	---------	---------

Cyfanswm gwariant ar ddeunyddiau i blant

£33,025

A yw'r ffigwr hwn yn cynnwys gwariant ar Wasanaeth Llyfrgell i Ysgolion?

Ydi

Please indicate the amount included

£11,179

Canran gwariant ar ddeunyddiau i blant

% 29%

Mae'r Gwasanaeth yn 'gorwario yn y maes hwn sydd yn adlewyrchiad o flaenoriaeth i'r gwasanaeth tuag plant ac oedolion ifanc. Fodd bynnag, mae'r Gwasanaeth wedi ceisio ail-gydbwysu'r gyllideb llyfr ychydig tuag at brynu stoc Oedolion / Plant fel y dangosir gan y gostyngiad yn y gwariant%.

Cyfanswm gwariant ar ddeunyddiau Cymraeg

£15,225

Canran gwariant ar ddeunyddiau Cymraeg

% 7%

Gwariant am bob 1,000 y boblogaeth breswyl sy'n siarad Cymraeg

£380

£ 222

DASLICC 10 Mynediad ar-lein	2015-16	Fesul 10,000 o'r boblgth	2014-15 Fesul 10,000 o'r boblgth
-----------------------------	---------	--------------------------	----------------------------------

Dangosyddion Ansawdd Safonau Llyfrgelloedd Cyhoeddus Cymru

Cyfanswm nifer y cyfrifiaduron â mynediad i'r cyhoedd sydd ar y rhwydwaith Mae'r targed hwn wedi'i gyrraedd.	72	10.29	10.06
A yw pob llyfrgell sefydlog a theithiol yn darparu o leiaf un ddyfais sy'n rhoi mynediad i'r cyhoedd at y Rhyngwrwd ac at gynnwys digidol ar y rhwydwaith? Os yw'n berthnasol, cofnodwch nifer y safleoedd sefydlog nad oes ganddynt fynediad i'r rhwydwaith Os yw'n berthnasol, cofnodwch nifer y llyfrgelloedd symudol nad oes ganddynt fynediad i'r rhwydwaith Nid yw'r targed hwn wedi'i gyrraedd. Ychwanegwch unrhyw sylwadau isod:	Nac ydi		
A yw'r holl fannau gwasanaeth sefydlog yn darparu mynediad diwifr i'r cyhoedd er mwyn iddynt ddefnyddio eu dyfeisiau eu hunain? Mae'r targed hwn wedi'i gyrraedd.	Ydi		
DASLICC 11 Defnyddio TGCh	2015-16	% a ddefnyddiwyd	2014-15 %
Nifer yr oriau sydd ar gael i'w defnyddio ar gyfleusterau TGCh sydd â mynediad i'r cyhoedd yn ystod y flwyddyn	65,154		
Nifer yr oriau a gofnodwyd o ddefnyddio cyfleusterau TGCh gan y cyhoedd yn ystod y flwyddyn	38,192	59%	51%
Nifer yr oriau ar gael i ddefnyddio rhwydweithiau diwifr gan y cyhoedd yn ystod y flwyddyn	9,954		
Nifer yr oriau a gofnodwyd o'r cyhoedd yn defnyddio rhwydweithiau diwifr yn ystod y flwyddyn Sylw'r Awdurdod:	dim ar gael		ang
DASLICC 12 Cyflenwi ceisiadau	2015-16	%	2014-15 %
Cyfanswm nifer y ceisiadau am eitemau unigol a wnaed yn ystod y flwyddyn	15,886		
Nifer y ceisiadau yr hysbysir y defnyddiwr eu bod ar gael o fewn 7 diwrnod calendr i wneud y cais Mae'r targed hwn wedi'i gyrraedd.	11,563	73%	65%
Nifer y ceisiadau yr hysbysir y defnyddiwr eu bod ar gael o fewn 15 diwrnod calendr i wneud y cais Mae'r targed hwn wedi'i gyrraedd.	14,497	91%	84%
Arweinyddiaeth a datblygu			Ynys Môn
DASLICC 13 Lefelau staffio a chymwysterau	2015-16	Fesul 10,000 o'r boblgth	2014-15 Fesul 10,000 o'r boblgth
Cyfanswm nifer y staff (FTE) Nid yw'r targed hwn wedi'i gyrraedd. Ychwanegwch unrhyw sylwadau isod: Sylw'r Awdurdod (gan gynnwys gwybodaeth am staff sy'n cael eu rhannu):	20.3	2.90	3.01

Dangosyddion Ansawdd Safonau Llyfrgelloedd Cyhoeddus Cymru

Mae'r cyfanswm yn cynnwys staff 'ar y cyd' yn yr uned lyfryddol TalNet (am 22% o gyfanswm eu lefel staffio). Rydym wedi cynnwys yr oriau'r Cydlynnydd Dysgu Gydol Oes, llyfrgellydd proffesiynol, sy'n cael ei ariannu drwy'r Adran Addysg ac nid cyflog o Gyllideb Gwasanaeth Llyfrgelloedd; mae'r swydd hon yn rhan o Dîm Proffesiynol ac mae ganddo gyfrifoldeb penodol o fewn y gwasanaeth yn ogystal â'r rôl dysgu gydol oes integredig. Nid yw lefelau staffio wedi gostwng yn ystod y cyfnod adrodd hwn, fodd bynnag, mae gennym 1 swydd llawn amser yn wag sydd wedi ei heithrio o'r ffigurau hyn. Cafodd y Llyfrgellydd Cynorthwyol secondiad i'r swydd yma yn ystod y flwyddyn, ond nid yw ei swydd barhaol wedi ei llenwi. Mae'r Gwasanaeth Llyfrgell Ynys Môn yn is na'r safon staffio sydd anochel yn cael effaith ar y Gwasanaeth. Mae'r broses drawsnewid ac ailstrwythuro wedi cymhlethu'r posibilrwydd o lenwi swyddi wag.

Nifer y staff sydd â chymwysterau cydnabyddedig yn gysylltiedig â llyfrgelloedd (FTE) (gan gynnwys meysydd cytras)

3.3

0.47

0.63

Nid yw'r targed hwn wedi'i gyrraedd. Ychwanegwch unrhyw sylwadau isod:

Mae 1 swydd broffesiynol, llawn amser, wedi bod yn wag oherwydd ymddeoliad yn Ebrill 2015 (Llyfrgellydd Plant a Pobl Ifanc). Mae'r Llyfrgellydd Cynorthwyol: Plant ac Ysgolion wedi cwblhau ei chymhwyster ôl-radd (gan ennill ei Diploma mewn Astudiaethau Gwybodaeth a Llyfrgellyddiaeth Mai 2016 y tu allan y cyfnod adrodd hwn), mae hi hefyd yn athro cymhwysedig ond nid yw wedi cael ei gyfrif fel aelod o staff proffesiynol yn y ffurflen hon oherwydd nid i'w cymhwyster yn hanfodol i'r swydd hwn. Gall capasiti ein staff proffesiynol, ynghyd â'r broses drawsnewid, ar adegau gyfyngu datblygiad y gwasanaeth.

Nifer y staff sydd â chymwysterau mewn meysydd cytras (FTE)

0.0

Nifer y swyddi sy'n gofyn am gymwysterau llyfrgellyddiaeth

4.4

Nifer y staff â chymwysterau llyfrgellyddiaeth mewn swyddi nad oes angen cymhwyster llyfrgellyddiaeth (FTE)

1.0

Sylw'r Awdurdod:

A yw rheolwr gweithredol dynodedig y gwasanaeth llyfrgell yn meddu ar gymhwyster ffurfiol mewn llyfrgellyddiaeth, gwyddor gwybodaeth neu reoli gwybodaeth?

Ydi

Ydi

Rhowch fanylion am y cymwysterau cyfredol sydd ganddo/ganddi:

Diploma ôl-radd in Gwybodaeth ac Astudiaethau Llyfrgell (DIPLibInfSt)

Mae'r targed hwn wedi'i gyrraedd.

Ymhle y mae safle'r swydd hon yn strwythur rheoli'r awdurdod lleol?

Aadrodd yn uniongyrchol i'r Pennaeth Gwasanaeth fel uchod

Beth yw swydd y llyfrgellydd proffesiynol uchaf ei safle (os yw'n wahanol i'r uchod)?

Dangosyddion Ansawdd Safonau Llyfrgelloedd Cyhoeddus Cymru

Ymhle y mae swydd y llyfrgellydd proffesiynol uchaf ei safle yn strwythur rheoli'r awdurdod lleol (os yw'n fel uchod wahanol i'r uchod)?

Cyfanswm oriau gweithio staff yn ystod y flwyddyn	34,650		
Nifer oriau staff sydd wedi'u treulio mewn hyfforddiant neu ddatblygiad personol/proffesiynol	475		
% yr amser a dreuliyd mewn hyfforddiant a datblygiad personol/proffesiynol	1.4%		

Mae'r targed hwn wedi'i gyrraedd.

Nid yw staff TalNet wedi cael eu cynnwys yn y cyfrifiadau uchod

Cyfanswm nifer y gwirfoddolwyr gweithredol yn ystod y flwyddyn	8	2014-15	13
Cyfanswm nifer oriau gweithio gwirfoddolwyr yn ystod y flwyddyn	210	2014-15	236

A yw'r achrediad Buddsoddwyr mewn Gwirfoddolwr gennyh o ran y Safonau Galwedigaethol Cenedlaethol/NOS?

Amherthnasol

Yn gryno, disgrifiwch yr hyfforddiant a'r cymorth a gynigir i wirfoddolwyr.

Sylw'r Awdurdod:

Profiad Gwaith: Mae'r gwasanaeth llyfrgell yn edrych ar gyfraniad gwirfoddolwyr fel rhan o'r broses Trawsnewid Gwasanaeth Llyfrgelloedd.

DASLICC 14 Gwariant gweithredol

	2015-16	% y cyfanswm	2014-15	% y cyfanswm
Gwariant ar staff	£476,601	48%		51%
Cyfanswm gwariant ar ddeunyddiau	£124,815	13%		12%
Gwariant ar gynnal a chadw, atgyweirio ac adnewyddu offer ac adeiladau	£35,884	4%		9%
Cyfanswm costau gweithredol eraill	£350,583	35%		28%
Cyfanswm y gwariant refferniw	£987,883	100%		100%
Cyfanswm y gwariant refferniw am bob 1,000 o'r boblogaeth	£14,117		£14,160	
Cyfanswm gwariant cyfalaf	£115,914			
Cyfanswm gwariant cyfalaf am bob 1,000 o'r boblogaeth	£1,656		£2,126	

Sylw'r Awdurdod:

Dadansoddiad Gwariant Cyfalaf ydi £ 114,562 Dibrisiant a £ 1,352 'capital refurbishment of premises'

DASLICC 15 Cost am bob ymweliad

	2015-16	Cymhareb	2014-15
Cyfanswm y gwariant refferniw	£ 987,883		
Cyfanswm yr incwm a gynhyrchir	£60,972.00		
Cyfanswm yr incwm a gynhyrchwyd			
Cyfanswm nifer yr ymweliadau i safleoedd y llyfrgell yn ystod y flwyddyn	288,575		
Cyfanswm nifer yr ymweliadau allanol i wefannau'r llyfrgelloedd yn ystod y flwyddyn	110,500	£2.32	

Sylw'r Awdurdod:

DASLICC 16 Oriau agor

	2015-16	Fesul 1,000 o'r boblgth	2014-15 Fesul 1,000 o'r boblgth
Cyfanswm oriau agor blynyddol yr holl fannau gwasanaeth	10,462	150	149

Dangosyddion Ansawdd Safonau Llyfrgelloedd Cyhoeddus Cymru

Mae'r targed hwn wedi'i gyrraedd.

		% y cyfanswm	2014-15 % y cyfanswm
Cyfanswm oriau cau mannau gwasanaeth sefydlog heb gynllunio gwneud hynny neu mewn argyfwng oherwydd diffyg yn yr adeilad neu staff ddim ar gael	16		
Cyfanswm oriau agor a gynlluniwyd ar gyfer yr holl fannau gwasanaeth sefydlog	9,900	0.2%	0%
Cyfanswm nifer yr arosfannau llyfrgell deithiol ac achlysuron cludo i'r cartref a gollwyd o ganlyniad i ddiffyg yn y cerbyd neu staff ddim ar gael	0		
Cyfanswm arosfannau'r llyfrgell deithiol ac achlysuron cludo i'r cartref a drefnwyd Sylw'r Awdurdod:	1,790	0.0%	0%

Safonau Llyfrgelloedd Cyhoeddus Cymru 2014-17

Ynys Môn

Adroddiad Asesu Blynyddol 2015-16

Lluniwyd yr adroddiad hwn ar sail yr wybodaeth a ddarparwyd yn y ffurflen flynyddol, yr astudiaethau achos a'r adroddiad naratif a gyflwynwyd gan Ynys Môn i Is-adran Amgueddfeydd, Archifau a Llyfrgelloedd Llywodraeth Cymru.

1) Crynodeb gweithredol

Roedd Ynys Môn wedi cyflawni 17 o'r 18 hawl graidd yn llawn, ac wedi cyflawni 1 yn rhannol.

O'r 7 dangosydd ansawdd sydd â thargedau, roedd Ynys Môn wedi cyflawni 4 yn llawn a 3 yn rhannol.

Parhau mae problem gyfredol y lefelau staff isel, ac mae'r gwasanaeth yn ddisymud i raddau helaeth o ran ei berfformiad. Mae'r ad-drefnu arfaethedig yn cynnig cyfleoedd i ddatblygu'r gwasanaeth mewn nifer o feysydd pwysig; fodd bynnag gall hefyd fod yn gyfnod ansicr ac mae'n dal yn aneglur beth fydd yr effaith hirdymor ar y gwasanaeth a'i ddefnyddwyr.

- Cyflwynodd Ynys Môn dystiolaeth dda o effaith gwahanol agweddau'r gwasanaeth ar nifer o ddefnyddwyr unigol. Dywedodd 95% o'r rhai a fynychodd sesiynau hyfforddi eu bod wedi cael cymorth i gyflawni eu hamcanion.
- Mae gan hyfforddiant anffurfiol rôl bwysig, yn enwedig mewn llyfrgelloedd llai o faint nad oes ganddynt y gallu i gynnig sesiynau mwy ffurfiol.
- Mae'r gwasanaeth yn cyflawni'r safonau ar gyfer mynediad rhwydd i fannau gwasanaeth, ac mae'n cynnig ystod o ddigwyddiadau a gweithgareddau sy'n cael eu cefnogi'n dda. Nifer yr ymweliadau rhithwir fesul pen y boblogaeth yw'r ail uchaf yng Nghymru.
- Mae lefelau'r derbyniadau yn gyffredinol a deunydd Cymraeg yn cyflawni'r safonau a osodwyd, er bod mwy o bwyslais yn cael ei roi ar ddeunydd i blant ac mae data'r gwasanaeth llyfrgell i ysgolion wedi'i gynnwys yn y ffigurau. Mae defnydd da ar y cyfleusterau TGCh, er bod darparu mynediad i'r rhyngwrdd ar y llyfrgell deithiol yn broblem. Cafwyd gwelliant amlwg yng nghyflymder cyflenwi ceisiadau, sydd bellach yn uwch na'r canolrifau ar gyfer Cymru.
- Mae lefelau'r staff yn syrthio'n is na'r safonau a osodwyd, ac er na fu unrhyw ostyngiadau pellach eleni, mae'r maes hwn yn parhau i beri pryder i ddatblygiad y gwasanaeth. Mae cyfanswm y gwariant yn parhau ar lefel debyg i'r llynedd, yn uwch na'r canolrif ar gyfer Cymru. Y gost net gyfartalog fesul ymweliad oedd £2.32, sydd ychydig yn is na'r canolrif ar gyfer Cymru

O ran y pedwar maes yn y fframwaith (*Cwsmeriaid a chymunedau; Mynediad i bawb; Dysgu am oes; ac Arweinyddiaeth a datblygu*), o'i gymharu â gweddill Cymru, mae Ynys Môn yn perfformio'n dda ym maes eang *Dysgu am oes*. Mae'r perfformiad mewn meysydd eraill yn fwy cymysg, gyda rhai dangosyddion da a rhai ddim cystal.

Mae'r perfformiad yn gymharol debyg i'r llynedd, gyda rhai gwelliannau amlwg yng

nghyflymder cyflenwi ceisiadau, ac wrth gyflawni'r hawliau craidd. Mae problem barhaus lefelau staffio isel yn dal yno, ac mae adroddiadau blaenorol wedi nodi bod y gwasanaeth yn ddisymud i raddau helaeth o ran ei berfformiad. Mae'r ffurflen flynyddol hon yn dangos darlun mwy cymysg.

2) Perfformiad yn erbyn y safonau

Mae'r fframwaith safonau yn cynnwys hawliau craidd, dangosyddion ansawdd sydd â thargedau, dangosyddion ansawdd sydd â meincnodau a mesurau effaith. Mae Adran 2 yn crynhoi cyflawniadau yn erbyn yr hawliau craidd, y dangosyddion ansawdd sydd â thargedau, y dangosyddion ansawdd sy'n dangos perfformiad yn erbyn awdurdodau eraill, ac yn mesur effaith. Ceir asesiad naratif o berfformiad yr awdurdod yn Adran 3.

a) Hawliau craidd

Roedd Ynys Môn wedi cyflawni 17 o'r 18 hawl graidd yn llawn, ac wedi cyflawni 1 yn rhannol. Mae hyn yn welliant o'r sefyllfa y llynedd, o ran bod pob hawl graidd ym maes *Mynediad i bawb* bellach wedi'u cyflawni. Ym maes *Arweinyddiaeth a datblygu*, mae cyllid yn dal i fod yn broblem o ran hyrwyddo'r gwasanaeth.

b) Dangosyddion ansawdd sydd â thargedau

Mae 16 o ddangosyddion ansawdd (DA) yn y fframwaith. O'r 7 sydd â thargedau, mae Ynys Môn yn cyflawni 4 yn llawn a 3 yn rhannol:

Dangosydd ansawdd	Cyflawni?	
DA 3 Datblygiad unigol:		Cyflawni yn rhannol
a) Cymorth TGCh	✓	
b) Hyfforddiant sgiliau	✗	
c) Llythrennedd gwybodaeth	✓	
d) Cymorth e-lywodraeth	✓	
e) Datblygu darllenwyr	✓	
DA 5 Lleoliad mannau gwasanaeth	✓	Cyflawni yn llawn
DA 8 Deunydd darllen cyfoes:		Cyflawni yn llawn
a) Derbyniadau fesul pen y boblogaeth	✓	
<u>neu</u> Wariant ar ddeunyddiau fesul pen	✗	
b) Cyfradd adnewyddu	✓	
DA 9 Deunydd darllen priodol:		Cyflawni yn rhannol
a) % y gyllideb deunyddiau ar blant	✗	
b) % y gyllideb deunyddiau wedi'i wario ar y Gymraeg	✓	
<u>neu</u> Wariant ar y Gymraeg fesul pen y boblogaeth	✗	
DA 10 Mynediad ar-lein:		Cyflawni yn llawn
a) Pob man gwasanaeth	*	
Cyfrifiaduron fesul pen y boblogaeth	✓	
b) Darpariaeth Wi-Fi	✓	
DA 13 Lefelau staffio a chymwysterau:		Cyflawni yn rhannol
a) Staff fesul pen y boblogaeth	✗	
b) Staff proffesiynol fesul pen y boblogaeth	✗	
c) Cymhwyster/hyfforddiant pennaeth y gwasanaeth	✓	

Dangosydd ansawdd	Cyflawni?
d) Canran DPP	✓
DA 16 Oriau agor fesul pen y boblogaeth	✓

Cyflawni yn llawn

* Ni chaiff awdurdodau eu cosbi ar y dangosydd hwn os yw'r holl fannau gwasanaeth sefydlog yn cynnig mynediad i'r rhyngwrwyd, er nad yw eu gwasanaethau teithiol yn gwneud hynny.

Dyma'r un sefyllfa â llynedd.

c) Mesur effaith

Mae'r fframwaith yn cynnwys tri dangosydd sy'n ceisio casglu tystiolaeth o'r effaith y mae defnyddio'r gwasanaeth llyfrgell yn ei gael ar fywydau pobl. Drwy'r dangosyddion hyn a rhai eraill, mae'n bosibl gweld sut y mae'r gwasanaeth llyfrgell yn cyfrannu tuag at agendâu addysgol, cymdeithasol, economaidd ac iechyd a lles, yn lleol a chenedlaethol. Nid oes targedau i'r dangosyddion hyn. Nid oedd pob awdurdod wedi casglu data ar gyfer y dangosyddion effaith, ac mae'r safleoedd felly wedi'u cynnwys yn ôl nifer yr ymatebwyr a nodir, ac 1 yw'r awdurdod sydd â'r sgôr uchaf.

Nid yw Ynys Môn eto wedi cynnal astudiaeth effaith yn y fframwaith presennol.

Dangosydd perfformiad	Safle	Isaf	Canolrif	Uchaf	
DA 1 Gwneud gwahaniaeth					
b) % y plant sy'n meddwl bod y llyfrgell yn eu helpu i ddysgu a chael gwybod pethau:	amherthnasol	86%	93%	99%	
e) % yr oedolion sy'n credu bod y llyfrgell wedi gwneud gwahaniaeth i'w bywydau:	amherthnasol	36%	87%	97%	
% y plant sy'n credu bod y llyfrgell wedi gwneud gwahaniaeth i'w bywydau:	amherthnasol	57%	73%	93%	
DA 4 b) % y mynychwyr sesiynau hyfforddi a ddywedodd fod yr hyfforddiant wedi'u helpu i gyflawni eu hamcanion:	95%	12/17	85%	97%	100%

Cyflwynodd Ynys Môn ddwy astudiaeth achos effaith oedd yn dangos y gwir wahaniaeth y mae gwasanaeth llyfrgell yn ei wneud:

- Grŵp gwranddo ar stori i bobl â nam ar eu golwg sydd wedi annog un cyfranogwr i ymuno â grwpiau eraill
- Sylwadau gan gyfranogwyr Amser Odli i blant ar werth y sesiynau a'r mwynhad a gawsant ohonynt

d) Dangosyddion perfformiad a meincnodau ansawdd

Nid oes targedau i'r dangosyddion sy'n weddill, ond maent yn fodd i gymharu perfformiad rhwng awdurdodau. Mae'r tabl canlynol yn crynhoi sefyllfa Ynys Môn ar gyfer 2015-16. Mae safle'r awdurdod wedi'i roi allan o 22, sef 1 yw'r uchaf a 22 yw'r awdurdod sydd â'r sgôr isaf, oni nodir yn wahanol. Mae dangosyddion sydd â llai na 22 awdurdod wedi cyflenwi data ar eu cyfer yn dod o arolygon cwsmeriaid sydd ond angen eu cynnal unwaith yn ystod y cyfnod fframwaith tair blynedd, neu ddangosyddion lle nad oedd yr elfennau data perthnasol ar gael i rai awdurdodau. Mae ffigyrau a adroddwyd ar gyfer DA 4 i DA 16 y llynedd wedi'u hailadrodd er hwylustod cymharu. Noder bod y dangosyddion 'fesul pen' wedi'u cyfrifo fesul 1,000 y boblogaeth.

Dangosydd perfformiad	Safle	Isaf	Canolrif	Uchaf	2014/15	Safle
DA 1 Gwneud gwahaniaeth						
a) sgiliau newydd	amherthnasol	23%	72%	92%		

Dangosydd perfformiad		Safle	Isaf	Canolrif	Uchaf	2014/15	Safle
c) iechyd a lles	<i>amherthnasol</i>		26%	58%	93%		
d) lle diogel a chroesawgar	<i>amherthnasol</i>		84%	97%	100%		
DA 2 Bodlonrwydd cwsmeriaid							
a) dewis 'da iawn' neu 'da' o lyfrau	<i>amherthnasol</i>		74%	89%	97%		
b) gofal cwsmeriaid 'da iawn' neu 'da'	<i>amherthnasol</i>		90%	97%	99%		
c) 'da iawn' neu 'da' yn gyffredinol;	<i>amherthnasol</i>		92%	97%	99%		
d) sgôr plant allan o ddeg	<i>amherthnasol</i>		8.0	9.2	9.5		
DA 4 Hyfforddiant i ddefnyddwyr							
a) mynychwyr fesul pen y boblogaeth	5	22	5	30	390	11	18
c) hyfforddiant anffurfiol fesul pen y boblogaeth	219	8/19	3	195	1017	174	9/21
DA 6 Defnyddio'r llyfrgell							
a) ymweliadau fesul pen y boblogaeth	4,124	10	2,467	3,967	6,185	4,166	12
b) ymweliadau rhithwir fesul pen	1,579	2	340	976	2,475	1,555	3
c) benthycwyr gweithredol fesul pen	114	18	45	157	273	155	12
DA 7 mynychwyr mewn digwyddiadau fesul pen							
193	13	60	223	666	202	11	
DA 11 Defnyddio TGCh - % yr amser ar gael i'w defnyddio gan y cyhoedd							
a) offer	59%	2	20%	31%	68%	51%	3
b) gwasanaethau Wi-Fi	<i>amherthnasol</i>		20%	60%	90%	<i>Ni wyddys</i>	
DA 12 Cyflenwi ceisiadau							
a) % ar gael o fewn 7 diwrnod	73%	10	57%	71%	86%	65%	21
b) % ar gael o fewn 15 diwrnod	91%	4	71%	86%	96%	84%	12
DA 13 Lefelau staffio a chymwysterau							
(v) a) cyfanswm gwirfoddolwyr	8	18	0	18	103	13	12
b) cyfanswm oriau gwirfoddolwyr	210	17	0	582	3,699	236	15
DA 14 Gwariant gweithredol							
a) cyfanswm gwariant fesul pen y boblogaeth	£14,117	7/21	£7,516	£12,749	£18,760	£14,160	11
b) % ar staff	48%	18/21	40%	58%	79%	51%	16
% ar adnoddau gwybodaeth	13%	10/21	7%	13%	23%	12%	15
% ar offer ac adeiladau	4%	10/21	1%	3%	20%	9%	6
% ar gostau gweithredol eraill;	35%	2/21	0%	20%	39%	28%	8
c) gwariant cyfalaf fesul pen y boblogaeth	£1,656	4/21	£0	£272	£4,677	£2,126	1
DA 15 Cost net am bob ymweliad							
£2.32	12/21	£1.83	£2.43	£3.53	*		
DA 16 Oriau agor (<i>gweler y nodyn</i>)							
(ii) a) % oriau cau manau gwasanaeth sefydlog heb gynllunio gwneud hynny	0.16%	22	0.00%	0.00%	0.16%	0.04%	14
b) % arosfannau llyfrgell deithiol / danfon i'r cartref a fethwyd	0.00%	1/19	0.00%	0.71%	23.44%	0%	1 / 19

Nodyn: Mae'r safleoedd yma wedi'u troi o chwith, sef mai 1 yw'r awdurdod sydd â'r sgôr isaf (perfformio orau)

** Ni ddarparwyd data incwm ar gyfer 2014-15 i gyfrifo'r ffigwr hwn.*

3) Dadansoddi perfformiad

Mae'r hawliau craidd a'r dangosyddion ansawdd wedi cael eu rhannu yn bedwar maes allweddol. Mae adran hon yr adroddiad yn amlinellu perfformiad yn erbyn y dangosyddion ansawdd yn y pedwar maes hynny ac yn cymharu â chanlyniadau blwyddyn gyntaf y fframwaith.

a) Cwsmeriaid a chymunedau

Nid yw Ynys Môn eto wedi cynnal arolwg cwsmeriaid ar gyfer y fframwaith hwn. Cynigir yr

ystod lawn o wasanaethau i gefnogi datblygiad unigol yn y llyfrgelloedd mwyaf eu maint, ond mae'r awdurdod yn nodi nad oes gan y tair llyfrgell llai o faint ddigon o gyfrifiaduron i gynnal sesiynau sgiliau digidol ffurfiol. Y nifer sy'n mynychu sesiynau hyfforddiant ffurfiol yw'r isaf yng Nghymru, gyda hyfforddiant anffurfiol i ddefnyddwyr ar lefel cryn dipyn yn uwch, gan fod yn uwch na'r canolrif ar gyfer Cymru yn ei chyfanrwydd.

b) Mynediad i bawb

Ynys Môn yw'r unig awdurdod i gyflawni'r targed ar gyfer mynediad rhwydd i fannau gwasanaeth gan fod o fewn cyrraedd 100%. Fodd bynnag, nodir bod hyn yn cael ei gyfrifo ar sail 'radiws' yn hytrach na llwybrau ffyrdd/trafnidiaeth fel yr argymhellir yn y canllawiau. Cafwyd gostyngiad bychan yn nifer yr ymweliadau â llyfrgelloedd o'i gymharu â'r llynedd. Mae nifer yr ymweliadau rhithwir fesul pen y boblogaeth wedi cynyddu, ac un awdurdod arall yn unig a gofnododd lefel sy'n uwch. Mae'r gwasanaeth yn cynnig rhaglen helaeth o ddigwyddiadau a gweithgareddau er bod y nifer sy'n mynychu'r rhain ychydig yn is o'i gymharu â'r llynedd.

c) Dysgu am oes

Mae Ynys Môn yn parhau i gyflawni targed y derbyniadau ac yn cynnwys e-lyfrau a stoc gwasanaeth llyfrgell yr ysgolion, ac mae'n adrodd cynnydd o 16.5% mewn derbyniadau o'i gymharu â 2014-15. Mae gwariant ar wasanaeth llyfrgell yr ysgolion wedi'i gynnwys yn y ffigwr ar gyfer prynu deunydd plant, sydd, ar 26%, yn dangos ychydig mwy o gydbwysedd yn y gyllideb o'i gymharu â 29% y llynedd, a 17% o'r boblogaeth. Mae Ynys Môn yn cyflawni'r targed ar brynu deunydd Cymraeg drwy wario 12.2% o'r gyllideb deunyddiau arno, sef y ffigwr uchaf ond un yng Nghymru.

Mae'r holl fannau gwasanaeth sefydlog yn cynnig cyfrifiaduron at ddefnydd y cyhoedd ac mae defnydd da ar gyfleusterau rhyngrwyd TGCh, a'r defnydd wedi cynyddu o'i gymharu â'r llynedd. Nid yw defnydd Wi-Fi yn cael ei gofnodi. Bu gwelliant sylweddol yng nghyflymder cyflenwi ceisiadau o'i gymharu â 2014-15, ac mae hwn bellach yn uwch na'r canolrif ar gyfer Cymru gyfan.

d) Arweinyddiaeth a datblygu

Nid yw Ynys Môn wedi cyflawni'r targedau ar gyfer staffio cyffredinol nac ar gyfer staff proffesiynol, ac mae'n nodi bod y broses ad-drefnu bresennol wedi cymhlethu'r posibilrwydd o lenwi swyddi gwag. Mae hyn yn anochel wedi cael sgil-ffaith ar y gwasanaeth. Mae pennaeth y gwasanaeth yn llyfrgellydd cymwysedig, ac mae'r awdurdod yn buddsoddi'n briodol mewn hyfforddiant staff. Mae'r 8 gwirfoddolwr ar leoliadau profiad gwaith ac yn rhoi cyfartaledd o 26 awr yr un. Mae'r gwasanaeth yn ystyried cyfraniadau gwirfoddol fel rhan o'r broses o drawsnewid y gwasanaeth llyfrgell.

Mae'r cyfanswm gwariant fesul pen y boblogaeth wedi'i gadw ar lefel debyg i'r llynedd, ac mae'n uwch na'r canolrif ar gyfer Cymru. Mae'r gwariant cyfalaf a nodwyd yn cynnwys dibrisiant. Y gost gros gyfartalog fesul ymweliad yn 2015-16 oedd £2.48, o'i gymharu â £2.47 y llynedd.

Roedd yr oriau agor yn cyflawni'r safon, ac ni chollwyd unrhyw arhosfan yn y gwasanaeth teithiol yn ystod y flwyddyn.

4) Cyd-destun strategol

Cyflwynodd Ynys Môn ddatganiad clir ar gyfraniad y gwasanaeth llyfrgell tuag at flaenoriaethau ac amcanion ehangach y llywodraeth, a hynny ym meysydd dysgu, darllen a

llythrennedd, lles cymunedol, sgiliau ac adfywio economaidd, cyfranogiad a chynhwysiant digidol, iechyd a lles, hunaniaeth ddiwylliannol a thlodi.

5) Cyfeiriad i'r dyfodol

Mae'r gwasanaeth yn gweithio tuag at gyflawni'r ymrwymiadau a wnaed yng nghynllun corfforaethol Cyngor Sir Ynys Môn i gyflwyno model diwygiedig ar gyfer y gwasanaethau llyfrgell ar yr ynys, yn seiliedig ar ddwy lyfrgell ardal, wyth llyfrgell gymunedol a gwasanaeth llyfrgell deithiol wedi'i resymoli.

6) Casgliad

Parhau mae problem gyfredol y lefelau staff isel, ac mae'r gwasanaeth yn ddisymud i raddau helaeth o ran ei berfformiad. Mae'r ad-drefnu arfaethedig yn cynnig cyfleoedd i ddatblygu'r gwasanaeth mewn nifer o feysydd; fodd bynnag gall hefyd fod yn gyfnod ansicr ac mae'n dal yn aneglur beth fydd yr effaith hirdymor ar y gwasanaeth a'i ddefnyddwyr.

Safonau Llyfrgelloedd Cyhoeddus Cymru - Astudiaethau Achos

Awdurdod:

1. Astudiaeth achos o'r effaith y mae'r llyfrgell wedi'i gael ar unigolyn, neu ar grŵp o unigolion, yn ystod y flwyddyn. Disgrifiwch y defnydd a wneir o'r gwasanaeth, a'r gwahaniaeth y mae'r defnydd hwnnw wedi'i gael ar yr unigolyn neu'r grŵp dan sylw. Gallwch gyflwyno hyd at bedair astudiaeth achos (500 o eiriau yr un).
 - a)
 - b)
 - c)
 - d)
2. Ysgrifennwch ddarn naratif sy'n dangos sut mae'r gwasanaeth llyfrgell yn cyfrannu at flaenoriaethau a nodau strategol ehangach Llywodraeth Cymru (500 - 1,000 o eiriau)

Safonau Llyfrgelloedd Cyhoeddus Cymru - Astudiaethau Achos

Awdurdod: Cyngor Sir Ynys Môn

1. Astudiaeth achos o'r effaith y mae'r llyfrgell wedi'i gael ar unigolyn, neu ar grŵp o unigolion, yn ystod y flwyddyn. Disgrifiwch y defnydd a wneir o'r gwasanaeth, a'r gwahaniaeth y mae'r defnydd hwnnw wedi'i gael ar yr unigolyn neu'r grŵp dan sylw. Gallwch gyflwyno hyd at bedair astudiaeth achos (500 o eiriau yr un).

A Grŵp Gwrando Stori

Cysylltwyd â ni yn gynnar yn 2015 gan ddynes lleol a oedd ynghwm â'r RNIB. Roedd ganddi diddordeb mewn sefydlu grŵp gwrando ar gyfer pobl ddall a rhannol ddall.

Mae'r grwpiau gwrando stori yn sesiynau bywiog, lle y gall cyfranogwyr wrando ar gymysgedd o straeon byrion, pytau o lyfrau a cherddi ysgafn, Mae'r darllen yn cael ei wneud gan grwp o wirfoddolwyr, gan gynnwys staff y llyfrgell. Maent hefyd yn gyfle i gymdeithasu dros baned o de a chyfle i fenthycu eitemau o'r llyfrgell.

Mae darllen yn rhan hanfodol ym mywydau pobl ddall a rhannol ddall, gan eu helpu i oresgyn heriau bob dydd, gan roi hwb i'w lles meddyliol, gan eu galluogi i ddatblygu sgiliau newydd a darparu cyfleoedd ar gyfer cyswllt cymdeithasol drwy y grwpiau darllen. Mae darllen yn chwarae rôl bwysig wrth helpu oedolion dall a rhannol ddall i ymdopi â phwysau bywyd gan sicrhau eu bod yn cymryd rhan mewn gweithgaredd ystyrlon sy'n pasio amser, yn meddiannu y meddwl.

Sefydlodd y grŵp gwreiddiol yng Nghaergybi ac roedd yn gymaint o lwyddiant fel y cafodd ail grŵp ei sefydlu ym Mhorthaethwy gyda trydydd grwp ar y gweill yn y flwyddyn newydd. Mae'r grwpiau yn cael eu cynnal ar gost isel iawn, fodd bynnag, mae cais am grant yn cael ei baratoi i'r Gronfa Loteri Fawr; Cymru i Bawb, yn chwilio am gymorth gyda marchnata, costau cludiant a chyfarpar sylfaenol - byddai hyn yn sicrhau cynaliadwyedd i'r grwp

"Rwy'n mwynhau dod i'r grŵp gwrando yn y llyfrgell. Roeddwn i'n arfer darllen llawer o lyfrau cyn fy ngolwg fynd mor ddrwg. Rwy'n mwynhau clywed y straeon a mae Rhian wedi dweud wrthym am y llyfrau e-sain. Rwy'n credu y byddaf yn cael fy mab i roi rhai ar fy i-pad. Ers dod i'r grŵp yma rwyf wedi dod yn ymwybodol o grwpiau eraill y gallaf fynd i hefyd. Rwy'n edrych ymlaen at ddod yma "

Aelod Grwp Caergybi Gwrando

B. Rhannu Rhigwm / Amser Rhigymanu

Cynhalwyd 123 o sesiynau rhannu rhigwm yn ystod y flwyddyn gan gyrraedd 3672 o rieni, gwarcheidwad a phlant. Mae'r sesiynau yn cael eu targedu at blant cyn oed ysgol ac oedran ein mynychwr ieuengahf oedd dim ond 4 diwrnod oed. Mae'r sesiynau llyfrgell yn cael eu cynnal gan ein hadran Plant mewn partneriaeth ag asiantaethau eraill, er enghraifft TWF, Menter Iaith a'r Gwasanaeth Gwybodaeth i Deuluoedd. Sesiynau ar ffurf canu,

Safonau Llyfrgelloedd Cyhoeddus Cymru - Astudiaethau Achos

rhigymau a stori neu ddwy, gyda llawer o gyfle i gymdeithasu. Maent yn cael eu rhedeg mewn 4 o'n llyfrgelloedd yn wythnosol yn ystod y tymor.

“Mae'r sesiynau yn gret, dwi a Gwen wrth fy modd yn cael dod, Mae Gwen yn mwynhau gwrando ar y stori a'r canu. Mae'r sesiynau wedi rhoi hyder I mi I ddarllen yn gyson gyda gwen, rhywbeth na fyddwn wedi ei wneud yn flaenorol, er dwi ddim mor dda ac Eirian am wneud y lleisiau a'r symudiadau!”

Gwen 7mis a'i Fam

“Roeddwn yn ansicr cyn dod, rhag ofn byddai Luke yn crio trwy'r sesiwn, ond mae'r grwp yn gyfeillgar iawn, ac er bod y plant yn swnllyd weithio, does neb yn meindio. Dwi'n meddwl ei fod yn syniad mor dda, gan bod darllen mor bwysig I blant”

Luke 12 months a'i Fam

“Dwi'n dod a Twm i'r sesiynau, er mwyn i mam gael 'chydig o amser iddi hi ei hun. Pan oedd fy mhlant I yn fach, roedd gen I ofn eu bod yn rhy swnllyd, ond dydi llyfrgelloedd ddim fel yna mwyach. Mae darllen mor hanfodol, Mi wnai ddod a Twm a'r lleill yma cyn amlad a phosibl”

Twm 18months a'i Nain

“Fy ymwelydd lechyd a soniodd am y sesiynau yma. Doeddwn ddim yn aelod o'r llyfrgell, ond mi ydym ni'n dwy rwan, mae'r ddwy ohonom yn benthyca yn rheoliadd. Dwi'n hoff o wrando ar lyfrau e-wrando, a dwi di sylweddoli eu bod yn helpu i gael Mia i ddisgyn i gysgu!!!”

Mia 5months a'i Fam

2. Ysgrifennwch ddarn naratif sy'n dangos sut mae'r gwasanaeth llyfrgell yn cyfrannu at flaenoriaethau a nodau strategol ehangach Llywodraeth Cymru (500 - 1,000 o eiriau)

Gwasanaeth Llyfrgelloedd Ynys Môn: Cyfrannu at tuag at flaenoriaethau ehangach Llywodraeth Cymru a nodau strategol.

Dysgu - Mae Gwasanaeth Llyfrgell Sir Fôn yn cefnogi pob math o astudiaeth anffurfiol a rhai sy'n cwblhau cymwysterau ffurfiol. Yn cefnogi dysgu trwy holl gamau bywyd o lyfrau i fabanod ac odli i sesiynau syrffiwir arian.

Darllen a llythrennedd - Mae Gwasanaeth Llyfrgell Ynys Môn yn darparu mynediad i gyfoeth o lenyddiaeth, straeon, a gwybodaeth sy'n ennyn diddordeb a brwdfrydedd. Rydym yn casglu llyfrau wedi'u targedu at blant, pobl ifanc ac oedolion sydd â lefelau llythrennedd gwael a gweithio gyda'n partneriaid i gyflwyno sesiynau mewn sgiliau sylfaenol. Mae'r Gwasanaeth Llyfrgell Ysgolion Ynys Môn yn hyrwyddo darllen er mwyn pleser i'n plant oedran ysgol gynradd ac yn cefnogi athrawon gyda pheccynnau chopi lluosog a chasgliadau thema i gefnogi'r cwricwlwm.

Safonau Llyfrgelloedd Cyhoeddus Cymru - Astudiaethau Achos

Lles cymunedol -Mae llyfrgelloedd yn ganolog i gymunedau Ynys Môn, yn darparu man cyfarfod i grwpiau lleol, darparu gwybodaeth gymunedol ac ystod eang o weithgareddau ar gyfer pob oedran.

Sgiliau ac adfywio economaidd – Mae llyfrgelloedd yn helpu i ysgogi'r economi leol drwy ddarparu cyfleoedd ar gyfer sgiliau a datblygu gweithlu, gan ddarparu gwybodaeth a chynghor busnes a thynnu trigolion i mewn i'r trefi a'r pentrefi i wneud defnydd o siopau a busnesau lleol. Mae gweithio mewn partneriaeth yn golygu bod y Gwasanaeth Llyfrgell Ynys Môn yn cyfrannu at ddatblygu sgiliau yn enwedig ym maes cynhwysiant digidol a llythrennedd digidol. Mae llyfrgelloedd hefyd yn gweithredu fel canolbwynt ar gyfer gwybodaeth i dwristiaid a mynediad i'r rhyngwrwyd drwy ein TG a Wi-Fi.

Cynhwysiant digidol a chyfranogiad - Mae Llyfrgelloedd Ynys Môn yn cefnogi preswylwyr i fynd ar-lein drwy fynediad at fand eang am ddim, yn galluogi mynediad i'r Rhyngwrwyd yn eu hadeiladau. Mae rhaglen lawn o gyrsiau TG yn cael eu rhedeg mewn partneriaeth â Gwasanaeth Dysgu Gydol Oes. Mae gan bob llyfrgell gyfleusterau Wi-Fi.

Iechyd a Lles - Mae Gwasanaeth Llyfrgell Ynys Môn yn cyfrannu at yr agenda hwn mewn sawl ffordd - o weithio gyda gweithwyr iechyd proffesiynol i ddarparu 'Llyfrau ar Bresgripsiwn', gan gynnig casgliadau arbennig wedi'u hanelu at bobl sy'n byw gyda dementia, therapiwtig a rennir grwpiau darllen a grwpiau darllen yn uchel ddarllen i bobl ddall a rhannol trigolion ddall. Rydym hefyd yn borth i wybodaeth iechyd a lles. Mae'r gwasanaeth caeth i'w tai yn enghraifft craidd y manteision darllen a gall y gwasanaeth llyfrgell yn gyffredinol yn gwneud unigolion.

Hunaniaeth ddiwylliannol - Mae gan llyfrgell Ynys Môn gasgliad hanes lleol helaeth, gan gysylltu eu lle ac iaith . Rydym hefyd yn rhoi pwyslais mawr ar ein stoc yr iaith Gymraeg ac yn rhedeg sawl grŵp darllen i ddysgwyr Cymraeg. Rydan ni'n cynnal digwyddiadau a gweithgareddau trwy gydol y flwyddyn a hyrwyddo adnoddau'r gwasanaeth llyfrgell.

Tlodi – Mae'r Gwasanaeth Llyfrgell Ynys Môn yn chwarae rhan allweddol wrth helpu rhai sydd mewn tlodi neu mewn perygl o fod mewn tlodi; hyrwyddo llythrennedd; gan ddarparu mynediad am ddim i lyfrau ac adnoddau; mynediad am ddim i TG a'r rhyngwrwyd, a mynediad am ddim i gyrsiau sgiliau digidol.

3.Rhowch ddatganiad byr ynghylch cyfeiriad a chynlluniau'r dyfodol ar gyfer y gwasanaeth llyfrgell (hyd dangosol 200 o eiriau).

Rydym yn gweithio tuag at wireddu'r ymrwymadau a wnaed yn y Cynllun Corfforaethol CSYM 2013-2017 i:

- Ymchwilio i fodel diwygiedig ar gyfer y ddarpariaeth o Lyfrgelloedd

Bydd hyn yn golygu:

- Cyflwyno model newydd ar gyfer gwasanaethau llyfrgell ar yr ynys.
- Sicrhau darpariaeth â ffocws a chynaliadwy ar gyfer y gwasanaeth hwn.

Safonau Llyfrgelloedd Cyhoeddus Cymru - Astudiaethau Achos

Ar hyn o bryd mae'r Gwasanaeth Llyfrgelloedd (yng nghyd-destun ei waith strategol, y dyletswyddau statudol, ymgynghori â'r cyhoedd a'r gyllideb sydd ar gael) yn ymchwilio symud i fodel yn seiliedig ar:

A. Llyfrgelloedd Ardal (Caergybi a Llangefni)

B. Llyfrgelloedd Cymunedol (Gwasanaethau Craidd a ddarperir gan y Cyngor) - y 8 arall

C. Gwasanaethau Symudol - rhesymoli a newid patrwm

D. Pwynt cyswllt Cymunedol / linc - os nad oes awydd am lyfrgelloedd cymunedol mae 'na phosibilrwydd y bydd y ddarpariaeth llyfrgell bresennol yn dod i ben, fodd bynnag, rhaid sefydlu 'Pwynt cyswllt Cymunedol / linc' er mwyn lliniaru'r effaith ar y gymuned ac i gynnal mynediad i drigolion y gymuned drwy fynediad arall / ymagwedd wahanol at y gwasanaeth

Bydd newid yn digwydd ar draws y rhwydwaith presennol o lyfrgelloedd. Bydd yn cynnwys adolygu oriau agor a staffio yn y llyfrgelloedd ardal, rhesymoli oriau agor a staffio a newidiadau yn y trefniadau rheoli adeiladau â llyfrgelloedd cymunedol, ac adolygiad o wasanaethau Llyfrgell Deithiol.

Mae'r swyddogion y gwasanaeth a'r cyngor yn parhau i drafod cyfranogiad cymunedol gyda chymunedau ar Ynys Môn. Mae'r broses hon yn fodd o ddiweddarau'r cymunedau o ein cynllunio, lledaenu gwybodaeth, a chasglu adborth ar yr hyn yr ydym yn ei gynnig.

Mae ymgynghoriad cyhoeddus pellach wedi ei gynllunio ar gyfer Haf 2017 gydag adroddiad terfynol i'r Pwyllgor Gwaith ym mis Tachwedd 2017.